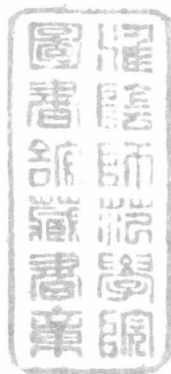


The De-definition 拆 / 解藝術 of Art

Harold Rosenberg 著

周麗蓮譯 黃麗絹審訂

1382159



藝 術 館



淮陰師範圖書館 1382159

 遠流出版公司

吳瑪惻 / 主編

The De-definition of Art

Licensed by the University of Chicago Press, Chicago, Illinois, U. S. A.

Copyright © 1972 by Harold Rosenberg. All rights reserved.

Chinese translation copyright © 1998 by Yuan-Liou Publishing Co., Ltd.

All rights reserved.

藝術館

51

拆／解藝術

著者／Harold Rosenberg

譯者／周麗蓮

審訂／黃麗絹

主編／吳瑪榭

封面設計／唐壽南

責任編輯／曾淑正

發行人／王榮文

出版發行／遠流出版事業股份有限公司

台北市汀州路三段184號7樓之5

郵撥／0189456-1

電話／(02)23651212

傳真／(02)23657979

香港發行／遠流(香港)出版公司

香港北角英皇道310號雲華大廈四樓505室

電話／25089048 傳真／25033258

香港售價／港幣100元

著作權顧問／蕭雄淋律師

法律顧問／王秀哲律師・董安丹律師

排版／天翼電腦排版印刷股份有限公司

電話／(02)27054251

1998年9月16日 初版一刷

行政院新聞局局版台業字第1295號

售價／新台幣300元

缺頁或破損的書請寄回更換

版權所有・翻印必究

Printed in Taiwan

ISBN 957-32-3573-0

YLib 遠流博識網

<http://www.ylib.com.tw>

E-mail: ylib@yuanliou.ylib.com.tw

The De-definition of Art
拆 / 解藝術

Harold Rosenberg 著

周麗蓮譯 黃麗絹 審訂



藝術館

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| R1002 物體藝術 | Willy Rotzler著 吳瑪俐譯 360 |
| R1003 現代主義失敗了嗎? | Suzi Gablik著 滕立平譯 180 |
| R1004 立體派 | Edward F. Fry編 陳品秀譯 360 |
| R1005 普普藝術 | Lucy R. Lippard編 張正仁譯 360 |
| R1006 地景藝術 (增訂版) | Alan Sonfist編 李美蓉譯 450 |
| R1007 新世界的震撼 | Robert Hughes著 張心龍譯 560 |
| R1008 觀念藝術 | Gregory Battcock著 連德誠譯 220 |
| R1009 拼貼藝術之歷史 | Eddie Wolfram著 傅嘉琿譯 360 |
| R1010 裝飾派藝術 | Alastair Duncan著 翁德明譯 360 |
| R1011 野獸派 | Marcel Giry著 李松泰譯 460 |
| R1012 前衛藝術的理論 | Renato Poggioli著 張心龍譯 220 |
| R1013 藝術與文化 | Clement Greenberg著 張心龍譯 280 |
| R1014 行動藝術 | Jürgen Schilling著 吳瑪俐譯 360 |
| R1015 紀實攝影 | Arthur Rothstein著 李文吉譯 200 |
| R1016 現代藝術理論 I | Herschel Chipp著 余珊珊譯 400 |
| R1017 現代藝術理論 II | Herschel Chipp著 余珊珊譯 420 |
| R1018 女性裸體 | Lynda Nead著 侯宜人譯 280 |
| R1019 培根訪談錄 | David Sylvester著 陳品秀譯 250 |
| R1020 女性、藝術與權力 | Linda Nochlin著 游惠貞譯 250 |
| R1021 印象派 | Phoebe Pool著 羅竹茜譯 360 |
| R1022 後印象派 | Bernard Denvir著 張心龍譯 320 |
| R1023 俄國的藝術實驗 | Camilla Gray著 曾長生譯 400 |
| R1024 超現實主義與女人 | Mary Ann Caws等編 羅秀芝譯 350 |



藝術館

- R1025 女性，藝術與社會 Whitney Chadwick著 李美蓉譯 460
- R1026 浪漫主義藝術 William Vaughan著 李美蓉譯 380
- R1027 前衛的原創性 Rosalind E. Krauss著 連德誠譯 400
- R1028 藝術與哲學 Giancarlo Politi 編 路況譯 180
- R1029 國際超前衛 Achille Bonito Oliva等著 陳國強等譯 360
- R1030 超級藝術 Achille Bonito Oliva著 毛建雄譯 250
- R1031 商業藝術・藝術商業 Loredana Parmesani著 黃麗絹譯 250
- R1032 身體的意象 Marc Le Bot著 湯皇珍譯 250
- R1033 後普普藝術 Paul Taylor編 徐洵蔚等譯 180
- R1034 前衛藝術的轉型 Diana Crane著 張心龍譯 250
- R1035 藝聞錄：六、七〇年代藝術對話 Jeanne Siegel著 林淑琴譯 280
- R1036 藝聞錄：八〇年代早期藝術對話 Jeanne Siegel編 王元貞譯 380
- R1037 藝術解讀 Jean-Luc Chalumeau著 王玉齡等譯 360
- R1038 造型藝術在後資本主義裡的功能 Martin Damus著 吳瑪俐譯 220
- R1039 藝術與生活的模糊分際 Jeffy Kelley編 徐梓寧譯 350
- R1040 化名奧林匹亞 Eunice Lipton著 陳品秀譯 180
- R1041 巴洛克與洛可可 Germain Bazin著 王俊雄等譯 380
- R1042 羅斯科傳 James E. B. Breslin著 冷步梅等譯 580
- R1043 「新」的傳統 Harold Rosenberg著 陳香君譯 280
- R1044 造型藝術的意義 Erwin Panofsky著 李元春譯 450
- R1045 穿越花朵 Judy Chicago著 陳宓娟譯 250
- R1046 文明化的儀式：公共美術館之內 Carol Duncan著 王雅各譯 300

藝術館 R1003

Has Modernism Failed? 現代主義失敗了嗎？



Suzi Gablik著 滕立平譯

現代主義無盡地追求風格變異，不斷往前推展，它是否走進了死胡同？

當前盛行的後現代理論，全面否定了現代主義追求的自主性、個人性及為藝術而藝術的信仰，並積極擁抱世俗的金錢價值觀。

現代或後現代，它們所面臨的困境為何？本書對此有精闢的闡述，並試圖尋找一個折衷的途徑。

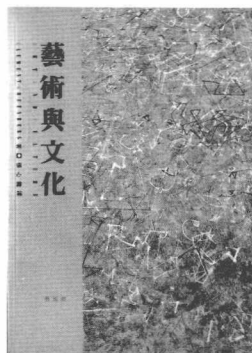
藝術館 R1013

Art and Culture

藝術與文化

Clement Greenberg著

張心龍譯



格林伯格為美國二次大戰後最重要的藝評家之一，他對現代藝術的剖析及其精闢見解，可從這本評論文集得知。在抽象表現主義出現時，他極力為其辯護，並在源自歐洲正統藝術的歷史裡找到它的位置，這對美國藝術的貢獻是無庸置疑的。而他那形式主義的美學觀，對後來藝術發展也產生相當的影響力，關懷此課題的讀者必能自本書獲益良多。

藝術館 R1012

前衛藝術的理論



Renato Poggioli 著

張心龍譯

本書跳出美學範疇，從社會學角度剖析「前衛」作為一種社會現象、一種歷史觀念，所潛藏的複雜脈絡和心理特徵。作者把一個渙散因襲的概念，整理探討而成一個理論系統，在「前衛」一詞已被文學、藝術用濫的今日，有助於釐清我們對其來源及意涵的模糊概念。

藝術館 R1037

Lectures de L'Art 藝術解讀

Jean-Luc Chalumeau 著

王玉齡、黃海鳴譯



閱讀藝術若只用單一觀點，必難免褊狹淺薄之憾。本書作者爬梳歷來吸收了人文科學多樣觀點的藝術論述，分從現象學、心理學、社會學、結構主義、馬克思主義乃至精神分析與符號學等角度切入，帶領讀者遨遊於不同的藝術解讀面向，並佐證以各類藝術家之創作，深入淺出地剖析了閱讀藝術的各種可能方式；作者相信，唯有變換不同的參數看待藝術作品，方能在「全面解讀藝術」的相對不可能性中達到可能。

藝術館 R1028

藝術與哲學



Jean Baudrillard等著
路況譯

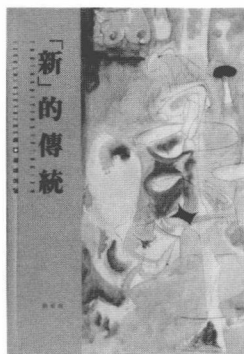
今天藝術的現象比過去更接近哲學，而哲學的觀點也更多元化，超越更多的領域。本書收集曾刊載於 *Flash Art* 雜誌的訪談錄，對象都是西方當代重要的哲學家，包括後現代重要的理論家布希亞、詹明信、李歐塔，詮釋學的代表迦達默，專精速度理論的維希里歐，符號學的克麗絲蒂娃以及批判理論的史洛特提克等，分別從不同觀點探討當今藝術的現象。

藝術館 R1043

The Tradition of the New 「新」的傳統

Harold Rosenberg 著

陳香君譯



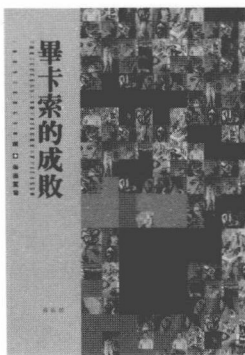
本書是美國現代主義藝評家羅森堡的評論文集，包含發表於六〇年代的多篇藝術、文學及政治評論。書中涵蓋他犀利地為新藝術辯護，以及以「行動藝術」一詞宣告藝術將從靜態的牆上畫作轉為動態事件等藝術上的經典論文。作者強調，處在一個把求新當作傳統的二十世紀時代情境裡，批評家應該要去區分何者為創新，何者是偽裝機制；因此，本論文集不僅有美學的觀察，還有更多對大時代的反省。

藝術館 R1048

畢卡索的成敗

John Berger著

連德誠譯



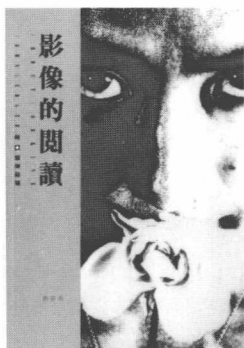
畢卡索是二十世紀公認最具魅力光環的藝術家，他的一生被各種傳奇事跡所環繞。柏格以批評家身分，從畢卡索出生背景、時代氛圍、畫作分析，試圖去再現藝術家的真實處境：畢卡索的成功使他與世隔離，連帶的也使他創作題材匱乏；當周遭友人努力使他快樂時，他卻獨自面對年華老去、創作力衰退的孤絕困境。柏格以悲憫心情和獨到見解寫下畫家一生時，無疑地帶來許多震撼。

藝術館 R1049

About Looking 影像的閱讀

John Berger著

劉惠媛譯



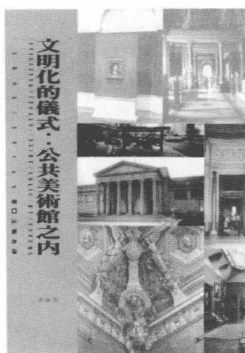
寫作風格充滿時代感、有如散文般雋永的柏格，以其敏銳的觀察及對影像特有的解讀能力，提出了繪畫與攝影作品之中，影像背後的社會與文化意義的思考。書中討論動物與人類的觀看角度；攝影如何實踐其在現代社會的功能；以及藝術史上知名藝術家創作的動機和背景；論點精闢，見解不同凡響。這是一本獻給希望懂得去閱讀影像，真心想「看」的朋友不可錯過的好書。

藝術館 R1046

Civilizing Rituals 文明化的儀式

Carol Duncan 著

王雅各譯



本書探討十八世紀以來西歐及美國美術館形成的過程，藉著對贊助人、建築體、收藏品以及陳設方式的深入剖析，揭露一個我們向來以為單純的作品展示場，其實是個政治權力、階級利益、種族性別宰制等交錯的場域。而參觀者在進入美術館時，其實是參與著一個價值再確認的儀式演出。鄧肯這本深具啓示性的書，是每個會進入美術館的人都要好好讀一讀的。

拆 / 解 藝 術

The De-definition of Art

◆目錄

前 言

第一部：藝術與文字

1 / 從紅人到地景作品 7

2 / 去美學化 19

3 / 教育藝術家 31

4 / 街頭的超現實主義 41

5 / 藝術與文字 47

第二部：藝術家

6 / 贊成藝術的達達 / 阿爾普 63

7 / 原始派風格 / 杜布菲 73

8 / 圖像製作者 / 紐曼 85

9 / 羅斯科 95

10 / 瑪麗蓮·蒙德里安 / 李奇登斯坦及歐登伯格 103

11 / 年輕的大師，新藝評家 / 史帖拉 117

12 / 從超然中解放 / 賈斯登 129

第三部：美國和歐洲

- | | |
|------------------|-----|
| 13 / 歐洲路線 | 141 |
| 14 / 過去的機器，未來的藝術 | 155 |
| 15 / 併吞巴黎 | 167 |
| 16 / 三〇年代 | 179 |
| 17 / 紐約畫派 | 189 |

第四部：拆解藝術

- | | |
|----------------|-----|
| 18 / 對抗 | 203 |
| 19 / 「非軍事區」前衛派 | 213 |
| 20 / 迎頭趕上 | 225 |
| 21 / 今日的美術館 | 235 |
| 22 / 向科雷頓前進！ | 245 |
| 圖片說明 | 253 |
| 譯名索引 | 259 |